

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 6 (2004)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Chères lectrices, chers lecteurs

**MACOLIN** fête ses 60 ans. Le 3 mars 1944 débute l'aventure de cette glorieuse institution, définie dans les discours d'inauguration «fille d'une nécessité suisse» (Eichenberger 1994). L'enfant a grandi, mûri. Il a réussi à s'adapter à l'évolution des temps grâce, notamment, à des changements de dénomination: l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport de Macolin (EFGS) se transforma en Ecole fédérale de sport de Macolin (EFSM) en 1989 avant de devenir, 10 ans plus tard, l'Office fédéral du sport de Macolin (OFSCO).

Il est surprenant de constater – mais compréhensible à bien des égards – que le terme **MACOLIN**, hautement symbolique pour le grand public, représente le fil d'Ariane qui réunit tous ces changements d'étiquettes. En fait, tous les amoureux du sport – dont vous faites partie, lectrices et lecteurs de «mobile» – sont liés affectivement à cette institution, et particulièrement à son nom, **MACOLIN**, qui évoque des moments chargés d'émotion. **MACOLIN** laisse des traces: une excursion scolaire, un cours de moniteur J+S, un symposium, une rencontre avec un ancien, une visite médicale ou encore la consultation de documents «made in Macolin».

**MACOLIN** est synonyme de culture sportive de haute qualité. Ce qui enthousiasme et laisse admiratif est l'extension progressive et la multiplicité des tâches que **MACOLIN** a assumées au cours de son histoire. De simple centre de cours, **MACOLIN** est devenu une haute école universitaire, avec une activité de formation, de recherche, d'administration et de documentation dans le sport, de la prime enfance au troisième âge.

L'évolution de **MACOLIN** est allée de pair avec le développement du phénomène sportif dans notre société et l'affirmation de sa valeur politique. La politique du sport est un exemple concret de «politique de la transversalité», d'une politique, donc, qui touche divers secteurs de la chose publique comme la santé, le social, la formation et l'économie. Ces thèmes constituent la colonne vertébrale du Concept de politique du sport du Conseil fédéral, qui voit en **MACOLIN** le protagoniste de son application, et dont la bonne exécution garantira, on l'espère, la pérennité du nom **MACOLIN**!

Nicola Bignasca  
mobile@baspo.admin.ch

■ Eichenberger, L.: Die Eidgenössische Sportschule Magglingen 1944-1994. 50 Jahre im Dienst der Sportförderung. Macolin: BASPO, 1994.

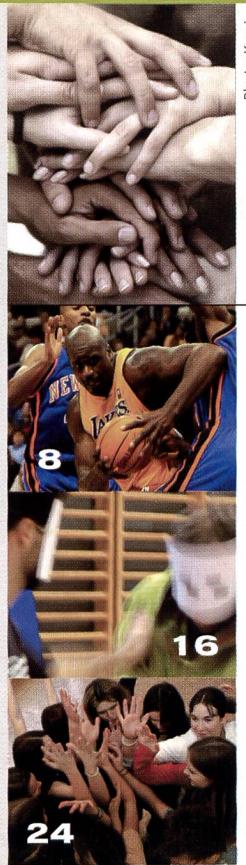


Photo: Kursiv

# mobile

La revue d'éducation physique et de sport

## Esprit d'équipe

La performance et le succès d'une équipe dépendent de l'apport individuel des joueurs et surtout de leur prestation collective. Dans ce numéro, «mobile» tente de découvrir l'alchimie difficilement saisissable que nous nommons communément «esprit d'équipe». Flânant entre les diverses disciplines sportives, au détour de rencontres avec des hommes d'expérience, nous avons fait des découvertes surprenantes, telles l'existence d'un itinéraire didactique qui aide à former l'esprit d'équipe de A à Z. Les contributions qui suivent s'interrogent sur la place de cet esprit d'équipe dans notre société à l'accent toujours plus individualiste.

- 6 Ouverture
- 8 Esprit es-tu là? – Des clefs pour la recherche du «team spirit»  
*Roland Gautschi, Daniel Birrer*
- 16 Tirer à la même corde – Exercices et jeux pour la formation d'une équipe  
*Ralph Hunziker*
- 20 Réunions d'équipe – La communication au service de la cohésion  
*Roland Gautschi*
- 22 «Une illusion des jours de victoire» – Entretien avec Georges-André Carrel  
*Joanna Vanay*
- 24 «Dreamteam» à l'école – Itinéraire didactique en quatre étapes  
*Andreas Kleinmann, Nicola Bignasca*
- 28 Acrobatie à l'école – Un projet de création en commun  
*Véronique Keim, Pamela Battanta*



Q:

Pourquoi cours-tu?



R:

“Bouboule” n'est pas le  
surnom que je préfère.

Get the **COMPLETE** story  
[www.pumarunning.com/porkchop](http://www.pumarunning.com/porkchop)



**PUMA Tenos:** La complete Tenos est la chaussure d'entraînement rêvée pour le coureur à la recherche d'un modèle stable aussi bien lors des sorties longues que durant les compétitions. Le nouveau concept Duo Cell inséré au talon vous procurera un amorti et un confort incomparable pour tirer le meilleur de vous-même.

**PUMA**  
[pumarunning.com](http://pumarunning.com)

«mobile» (depuis 1999) est née de la fusion des revues «Mocolin» (depuis 1944) et «Education physique à l'école» (depuis 1890).

#### Directeurs de la publication:



Office fédéral du sport (OFSCO), représenté par Heinz Keller, directeur

Association suisse d'éducation physique à l'école (ASEP), représentée par Joachim Laumann, président

#### Coéditeur



Le Bureau suisse de prévention des accidents  
bpa est notre partenaire pour toutes les questions de sécurité dans le sport.

#### Rédacteur en chef

Nicola Bignasca (NB)

#### Comité de rédaction

Barbara Boucherin, Adrian Bürgi, Marcel Favre,  
Erik Golowin, Arturo Hotz, Andres Hunziker,  
Bernard Marti, Walter Mengisen, Bernhard Rentsch,  
Rose-Marie Repond, Max Stierlin, Peter Wüthrich

#### Rédacteurs

Véronique Keim (vke), rédaction française;  
Lorenza Leonardi (lle), rédaction italienne;  
Roland Gautschi (gau), rédaction allemande.

#### Photographe

Daniel Käsermann (dk)

#### Traducteurs

Dominique Müller, Nicole Buchser,  
Marianne Gattiker, Yves Jeannotat, Evelyne Carrel,  
Nathalie Deville, Christian Marro, Bernard Gex-Fabry

#### Adresse de la rédaction

«mobile», OFSCO, 2532 Macolin,  
Tél.: ++41 (0)32 327 64 18, Fax: ++41 (0)32 327 64 78,  
E-mail: mobile@baspo.admin.ch,  
www.mobile-sport.ch

#### Graphisme et presse

agenturtschi, Soodstrasse 53, Postfach,  
8134 Adliswil 2, www.agenturtschi.ch

#### Régie des annonces

Zollikofer AG, Alfred Hähni, Riedstrasse 11,  
8824 Schönenberg, Tél.: ++41 (0)1 788 25 78,  
Fax: ++41 (0)1 788 25 79

#### Impression

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St. Gallen,  
Tél.: 071 272 77 77, fax: 071 272 75 86

#### Enregistrement des abonnés et changement d'adresse

Zollikofer AG, Leserservice, Fürstenlandstrasse 122,  
9001 St. Gallen, Tél.: 071 272 74 01, fax: 071 272 75 86,  
E-mail: mobileabo@zollikofer.ch

#### Prix de vente

Abonnement annuel (6 numéros): Fr. 35.– (Suisse),  
€ 31.– (étranger), mobileclub: Fr. 15.–  
Au numéro: Fr. 10.– / € 7,50 (+porto)

#### Reproduction

Les articles, les photos et les illustrations publiés dans «mobile» sont soumis à droits d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits ni copiés même partiellement sans l'autorisation de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité concernant les textes et photos non commandés qui lui sont adressés.

#### Tirage vendu

Edition en français: 2444 exemplaires  
Edition en allemand: 9720 exemplaires  
Edition en italien: 1068 exemplaires  
(Données REMP 2003)

ISSN 1422-7851

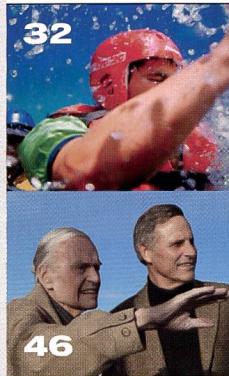
## Séries



- 35 **Vive le sport à l'école (1) – Une école vaudoise innove**  
*Nicole Buchser*

- 42 **Sport et thérapie (2) – Victoire sur le cancer**  
*Ralph Hunziker*

## Rubriques permanentes



- 32 **bpa – Pression de groupe fatale**  
*René Mathys*
- 37 **Armée XXI – Grandes nouveautés pour les sportifs d'élite**  
*Lorenza Leonardi*
- 39 **Carte blanche / Credit Suisse Cup**
- 40 **mobileclub**
- 45 **Parutions nouvelles**
- 46 **60 ans de l'OFSCO – Regards croisés entre Kaspar Wolf et Heinz Keller**  
*Nicola Bignasca*
- 53 **Vitrine / Formation continue**
- 54 **Prochain numéro**



#### Cahier pratique

#### Roulez jeunesse!

La fièvre printanière s'est emparée des rouleurs de tout acabit: bikers, patineurs, skateurs envahissent les routes et les places à la recherche de nouvelles sensations. Sensations que vous propose de découvrir ce cahier pratique, riche en idées et défis de tous genres.

*Ralph Hunziker, Fränk Hofer, Hanspeter Keller*

## Pour plus de détails

[www.mobile-sport.ch](http://www.mobile-sport.ch)

[www.baspo.ch](http://www.baspo.ch)

[www.svss.ch](http://www.svss.ch)